

Словарь музыкальных терминов

Обозначения темпов

Виды темпов	Итальянское название	Транскрипция	Перевод
Быстрые	Allegro Vivo Vivace Presto Prestissimo	аллегро виво виваче прэсто прэстиссимо	скоро живо очень живо быстро очень быстро
Умеренные	Andante Andantino Moderato Sostenuto Allegretto	андантэ андантино модэрато состэнуто аллегрэтто	спокойно, не спеша несколько скорее, чем Andante умеренно сдержанно оживлённо
Медленные	Adagio Largo Larghetto Lento Grave	адажио ларго ларгэтто ленто гравэ	медленно широко немного скорее, чем Largo протяжно тяжело
Дополнительные обозначения	accelerando a tempo ritenuto ritardando rallentando stretto molto assai con moto pio mosso meno mosso non troppo sempre poco	аччелерандо а тэмпо ритэнудо ритардандо раллентандо стрэтто мольто ассаи кон мотто пью моссо мэно моссо нон троппо сэмпрэ поко	ускоряя в прежнем темпе сдерживая, замедляя запаздывая замедляя сжато очень весьма с движением более подвижно менее подвижно не слишком всё время (всегда) немного

Обозначения динамических оттенков

Итальянское название	Транскрипция	Перевод
<i>con tutta forza</i> <i>crescendo</i> <i>diminuendo</i> <i>forte, f</i> <i>fortissimo, ff</i> <i>mezzo forte, mf</i> <i>mezzo piano, mp</i> <i>mezzo voce</i> <i>morendo</i> <i>pianissimo, pp</i> <i>piano, p</i> <i>rinforzando, rf</i> <i>sforzando, sf</i> <i>smorzando</i> <i>sotto voce</i> <i>strepitoso</i>	кон тутa форца крэшендо диминуэндо фортэ фортиссимо мэццо фортэ мэццо пьяно мэццо воче морэндо пьяниссимо пьяно ринфрцандо саорцандо сморцандо сотто воче стрэпитозо	со всей силой увеличивая силу звука уменьшая силу звука сильно, громко очень сильно, очень громко не очень громко не очень тихо вполголоса замирая, Затихая очень тихо тихо интенсивно усиливая звук внезапный акцент приглушая вполголоса шумно, громко